SUDAN UNIVERSITY OF SCIENCE & TECHNOLOGY

College of Graduate Studies

Investigating Writing Problems Facing Sudanese Pupils

A Case Study of 8th class basic level pupils (Al-Farog School, Jabel Awlia Locality, Khartoum State)

مشكلات الكتابة باللغة الإنجليزية عند التلاميذ السودانيين دراسة حالة: ولاية الخرطوم محلية جبل أولياء مدرسة الفاروق

(a thesis submitted in partial fulfillment for the requirement of M.ED in ELT)

Prepared by: Rania Elsir Ali Mohammed

Supervised by: Dr. Mohamed El Amin El-Shingeety

2012





بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللَّهِ وَرَبُّكَ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللَّهُ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ﴿ اللَّهِ اللَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ﴿ عَلَّمَ الْإِنسَينَ مَا لَمْ يَعْلَمُ ﴿ اللَّهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهُ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهِ اللهُ الله

صدق الله العظيم سورة العلق، الآية (1-5)

Verses from Qouran

In the name of Allah , the Entirely Merciful, the Especially Merciful

Recite in the name of your lord who created (1) Created man from a clinging substance (2) Recite, and your lord is the most generous(3) who taught by the pen(4) taught man that which he knew not(5)

To Allah SURAT Al-Alaq, (1-5)

Dedication

To my loving mother ..father my sisters & brothers faithful friends.. and honourable teachers..

Acknowledgements

My praise be and thanks to Allah.

I am grateful to my supervisor **Dr. Mohamed El-Amin El-Shingeety**.

My gratitude extended to College of Education University of Sudan for Science and Technology for their generous help to let me collect data from their reference.

I gladly acknowledge all those who supported and encouraged me.

Abstract

This study aims to investigate the problems and reasons for the deficiency of English writing among the pupils of the basic level schools.

In this study, the researcher adopted the descriptive method. The community was teachers and pupils of basic schools. The sample of the study consists of students from Khartoum state basic school, and the second sample was 20 teachers. The researcher used a questionnaire and a composition test as tools for data collection. After analysis the researcher got the following results:-

- Pupils in the basic level do not know the principles of writing skill clearly.
- The numbers of English periods are not enough to carryout writing and other communicative tasks.
- The syllabuses in the basic school do not include English grammatical rules properly.

According to the previous results the researcher presented the following recommendations.

- Introducing material must depend on experienced teachers and new teachers especially in designing the educational books to improve learning English in general and writing skill in particular.
- Teachers at different levels must adopt modern techniques so as to improve the English language and writing skills.
- The English teachers should be given training courses on the methodology of teaching writing skill.
- Experienced teachers should use their knowledge to show what should be done to develop the writing skill.

تهدف هذه الدراسة إلى معرفة المشكلات التي تواجه طلاب مرحلة الأساس في مهارة الكتابة باللغة الإنجليزية. في هذه الدراسة استخدمت الباحثة المنهج الوصفي. تمثل مجتمع البحث في معلمي ومعلمات اللغة الإنجليزية بولاية الخرطوم، وكان عددهم عشرون (20) معلماً ومعلمةً. أما العينة الثانية بلغت أربعون (40) طالباً وطالبةً من مدارس الفاروق بمحلية جبل أولياء بالصف الثامن.

صمَمت الباحثة إستبانة وكذلك اختبار تعبير composition test كأدوات لحمع البيانات.

بعد التحليل الإحصائي توصلت الدراسة للنتائج التالية:-

- أن طلاب مرحلة الأساس لم يتعرفوا على مبادئ كتابة اللغة الإنجليزية بصورة واضحة.
 - التدريبات داخل الفصل لا تفي بحاجة الطلاب.
 - عدم تضمين منهج اللغة الإنجليزية قواعد اللغة الأساسية The Spine . Series

وفقا لما سبق من نتائج قدمت الباحثة التوصيات التالية:-

- لابد من مشاركة معلمي اللغة الإنجليزية ذو الخبرة وحديثي التعيين
 في وضع المنهج الدراسي وتصميم الكتب.
- على معلمي اللغة الإنجليزية تبني التقنيات الحديثة التي تساعد في تطوير اللغة الإنجليزية ومهارة الكتابة.
- يحتاج معلمو اللغة الإنجليزية لدورات تدريبية وكورسات مكثفة في مناهج وطرق التدريس حتى يطوروا في تدريس مهارة الكتابة.
 - على معلمي اللغة الإنجليزية ذو الخبرة في اللغة الإنجليزية تسليط الضوء على أهمية وتطور مهارة الكتابة في العملية التعليمية.

CONTENTS

No.	Subject	Page		
1	Verses from Qouran	I		
2	Dedication	II		
3	Acknowledgment	III		
4	Abstract	IV		
5	Abstract in Arabic	V		
6	Contents	VI		
7	List of the table	VII-VIII		
CHAPTER ONE				
1.1	Background			
1.2	Statement of the Problem			
1.3	The objective of the study			
1.4	The research questions			
1.5	The research hypotheses			
1.6	Significance of the study			
1.7	Delimits of the study			
1.8	The research methodology			
1.9	The research layout			
	CHAPTER TWO			
2.1	Introduction			
2.2	What's writing?			
2.2.1	The reason for writing			
2.2.2	Promoting discussion prior to writing			
2.2.3	Taping student interest			
2.2.4	Styles of writing			
2.3	Capitalization			
2.4	Punctuation			
2.5	Spelling mistakes			
2.6	Difficulties of writing			
2.7	Writing requirements			
2.8	What is paragraph?			
2.9	What is coherence?			
2.9.1	Coherence and prediction			
2.9.2	Organizing coherence			
2.9.3	What is cohesion and how does it work?			
2.10	Types of paragraph			
2.10.1	Expository paragraph			

п .				
2.10.2	Descriptive paragraph			
2.10.3	Narrative paragraph			
2.11	Errors versus mistakes			
2.11.1	Some common causes of errors			
2.11.2	Some common types of errors			
2.11.3	Correcting errors			
2.11.4	Techniques for correction			
2.12	Review of previous relevant studies			
2.12.1	Alfred Gasim's study			
2.12.2	Alfred's recommendations			
2.12.3	Philip's study			
CHAPTER THREE				
3.1	Introduction			
3.2	The subject			
3.3	Instruments			
3.3.1	Teacher's questionnaire			
3.3.2	Testing			
3.3.3	The procedure of testing			
3.4	Reliability			
3.5	Summary			
	CHAPTER FOUR			
4.1	Introduction			
4.2	Data analysis			
4.3	Discussion			
	CHAPTER FIVE			
5.1	Conclusion			
5.2	Summary of the findings			
5.3	Recommendations			
5.4	Suggestion for the further studies			
	References			
	Appendices			

LIST OF TABLES

Table No.	Subject	Page	
4.1	Table (1) illustrates the sex of sample	39	
4.2	Table (2) illustrates the experience of sample study	40	
4.3	Table (3) illustrates the qualification of sample study	41	
4.4	Table (4) illustrates the writing skill develops	42	
	students' communication		
4.5	Table (5) illustrates the teaching writing needs more	43	
	efforts than other skills of language		
4.6	Table (6) illustrates the free writing develops students	44	
	writing performance		
4.7	Table (7) illustrates the writing paragraph is a	45	
	difficult activity for students		
4.8	Table (8) illustrates the student apply grammatical	46	
	rules effectively to produce a good paragraph		
4.9	Table (9) illustrates the pupils misuse preposition	47	
	while writing paragraph		
4.10	Table (10) illustrates the paragraph writing develops	48	
	spelling		
4.11	Table (11) illustrates the determining the main idea	49	
	of the topic is very important in writing paragraph		
4.12	Table (12) illustrates the pupils can use conjunction	50	
	effectively in writing paragraph		
4.13	Table (13) illustrates the spine series consist of	51	
	adequate exercises in writing skill		
4.14	Table (14) illustrates the pupils' errors provide	52	
	teachers with information about students problem		
4.15	Table (15) illustrates the teachers feedback towards	53	
	students activities help pupils avoid repeating errors		
4.16	Table (16) illustrates mother tongue interference is	54	
	one of the main reasons behind pupils' errors in the		
	writing paragraph		
4.17	Table (17) illustrates to what extend pupils are aware	55	
	of correct usage of punctuation marks		
4.18	Table (18) illustrates the teacher usually vary their	56	
	techniques when teaching writing in general and		
	writing paragraph in particular.		

No.	Subject	Page
4.19	Table (19) illustrates the teachers ask pupils to do	57
	more writing activities than what are in spine series	
4.20	Table (20) illustrates the pupils can produce a well	58
	formed structured sentences	
4.21	Table (21) illustrates the teachers should encourage	59
	pupils to acquire a great amount of vocabulary which	
	help in writing a good paragraph	
4.22	Table (22) illustrates the teachers should provide	60
	pupils or steps in writing paragraph	
4.23	Table (23) illustrates the teachers should be kept	61
	aware of modern techniques and methods	
4.24	Table (24) illustrates the mean and standard deviation	62
	and value of ch2 and degree of freedom and p.value	
	of answer sample study about the statement	
4.25	Table (25) illustrates the result of guided composition	65
4.26	Table (26) illustrates the of free composition	66
4.27	Table (27) illustrates the rearranging the sentences	68

SUDAN UNIVERSITY OF SCIENCE & TECHNOLOGY

College of Graduate Studies

Investigating Writing Problems Facing Sudanese Pupils

A Case Study of 8th class basic level pupils (Al-Farog School, Jabel Awlia Locality, Khartoum State)

مشكلات الكتابة باللغة الإنجليزية عند التلاميذ السودانيين دراسة حالة: ولاية الخرطوم محلية جبل أولياء مدرسة الفاروق

(a thesis submitted in partial fulfillment for the requirement of M.ED in ELT)

Prepared by: Rania Elsir Ali Mohammed

Supervised by: Dr. Mohamed El Amin El-Shingeety

2012